Servicio Nacional de la Mujer y la Equidad de Género
Gobierno de Chile

CHILE LO HACEMOS TODOS

APRUEBA "MODIFICACIÓN DE CONVENIO DE CONTINUIDAD TRANSFERENCIA Y EJECUCIÓN DEL PROGRAMA HEVPA" CELEBRADO ENTRE LA DIRECCIÓN REGIONAL DE ATACAMA DEL SERVICIO NACIONAL DE LA MUJER Y LA EQUIDAD DE GÉNERO Y LA I. MUNICIPALIDAD DE COPIAPÓ.

RESOLUCIÓN EXENTA N° 94/2018 III /REG

COPIAPÓ, 06 DE NOVIEMBRE DE 2018.

VISTOS:

El artículo 9° del DFL N°1/Ley 19.653, de 2001,del Ministerio Secretaría General de la Presidencia de la República, que fija el texto refundido, coordinado y sistematizado de la Ley 18.575, Orgánica Constitucional de Bases de la Administración del Estado; Ley N° 19.023, Orgánica del Servicio Nacional de la Mujer; Ley 20.820, que crea el Ministerio de la Mujer y la Equidad de Género; Ley N° 21.053 de Presupuesto del Sector Público para el año 2018 de fecha 27 de diciembre de 2017; Resolución Exenta N° 3878 de fecha 29 de diciembre de 2017, sobre distribución de presupuesto para direcciones regionales; Ley Nº 19.880 sobre Bases de los Procedimientos Administrativos que rigen los actos de los órganos de la Administración del Estado; Resolución Nº 19 de 30 de octubre de 2017, tomada de razón con fecha 05 de enero de 2018, Resolución Exenta N° 882 de fecha 04 de junio de 2018, todas ellas del Servicio Nacional de la Mujer y la Equidad de Género y Resolución N° 1600 de 2008, de la Contraloría General de la República.

CONSIDERANDO:

1° Que, el Servicio Nacional de la Mujer y la Equidad de Género, tiene por misión promover en la sociedad la igualdad, autonomía, equidad, no discriminación y una vida libre de violencia para las mujeres en toda su diversidad y la implementación de políticas, planes y programas que transversalicen la equidad de género en el Estado, desde el inicio de su gestión asumió como una de sus prioridades, la tarea de contribuir a la eliminación de la violencia contra las mujeres, especialmente, la que se produce en las relaciones de parejas o ex parejas.

2º Que, la Violencia Intrafamiliar es un fenómeno histórico, que hoy se ha hecho más visible. Constituye un problema estructural donde la división de poderes entre hombres y mujeres, entre adultos y niños/as es discriminatoria, arbitraria e injusta. La asignación de roles y estereotipos es una de las principales causas de la violencia intrafamiliar. Durante los últimos decenios la VIF, ha dejado de ser considerada un "asunto privado" y ha cobrado relevancia como un problema social, como un asunto de derechos humanos, frente al cual los Estados han asumido responsabilidades y obligaciones, a través de la suscripción y ratificación de diferentes convenciones y acuerdos internacionales como también a través de la generación de políticas públicas y leyes. Las convenciones internacionales están orientadas tanto a la atención y protección de las víctimas, como a la prevención del flagelo.

3° Que el Programa de Atención, Protección y Reparación Integral de Violencia en contra de las Mujeres, se implementa a través de modelos de intervención siendo ellos, los Centros de la Mujer, Centro de Hombre, Casas de Acogida.

4º Que, la Ley 18.695 Orgánica Constitucional de Municipalidades, dispone que la Municipalidad es una corporación autónoma de derecho público con personalidad jurídica y patrimonio propio, cuya finalidad es satisfacer las necesidades de la comunidad local y asegurar su participación en el progreso económico, social y cultural de la respectiva comuna. La misma Ley en su artículo **4º** establece: "Las municipalidades, en el ámbito de su territorio, podrán

VISADA
Dirección Regional
III Región de Atacama
SERNAMEG
CONTROL LEGAL

desarrollar, directamente o con otros órganos de la Administración del Estado, funciones relacionadas con: **d)** La capacitación, la promoción del empleo y el fomento productivo; **k)** La promoción de la igualdad de oportunidades entre hombres y mujeres".

5º Que en mérito de lo anterior la I. Municipalidad de Copiapó durante el año 2017, ejecutó en su comuna el Programa: "Centro de Hombres" en virtud de convenio de ejecución celebrado con fecha 30 de diciembre de 2016, acto aprobado mediante Resolución Exenta N° 10/2017 III/ REG., de fecha 20 de enero de 2017.

6° Que, teniendo en consideración la buena evaluación del Municipio de Copiapó como ejecutor del programa durante el año 2017 y su intención de continuar con la ejecución durante el año 2018, la que fue manifestada mediante Ordinario N°19617 de fecha 16 de noviembre de 2017.

7 ° Que en el contexto anterior, la Dirección Regional de Atacama del Servicio Nacional de la Mujer y la Equidad de Género y la I. Municipalidad de Copiapó conformes en los términos, obligaciones, compromisos y derechos pactados de común acuerdo, cuyo objetivo principal es desarrollar un conjunto de iniciativas programáticas tendientes a fortalecer la autonomía de las mujeres, suscribieron convenio de continuidad, transferencia y ejecución, con fecha 29 de diciembre de 2017, acto aprobado mediante Resolución Exenta N° 33/2018 III/REG de fecha 23 de enero de 2018, modificado con fecha 16 de mayo de 2018, acto aprobado mediante resolución exenta N°55/2018 III/REG, de fecha 01 de junio de 2018.

8° Que la I. Municipalidad de Copiapó, mediante Ordinario Nº 17.558 de fecha 06 de septiembre de 2018, solicita modificación presupuestaria de los recursos asignados por la misma, al dispositivo HEVPA ejecutado en la comuna, con la finalidad de hacer uso óptimo de los mismos

9° Que, en mérito de lo anteriormente señalado, el SERNAMEG Atacama y la Ilustre Municipalidad de Copiapó han celebrado una modificación al convenio referido precedentemente. Por tanto,

RESUELVO:

ARTICULO 1º: Apruébese la modificación de convenio de continuidad, transferencia y ejecución del Programa "HEVPA", instrumento suscrito con fecha 29 de diciembre de 2017, acto aprobado mediante Resolución Exenta N° 33/2018 III/REG de fecha 23 de enero de 2018, modificado con fecha 16 de mayo de 2018, acto aprobado mediante resolución exenta N°55/2018 III/REG, de fecha 01 de junio de 2018, por la Dirección Regional de Atacama del Servicio Nacional de la Mujer y la Equidad de Género y la I. Municipalidad de Copiapó, del siguiente tenor:

MODIFICACIÓN DE CONVENIO DE CONTINUIDAD Y TRANSFERENCIA DE FONDOS Y EJECUCIÓN
SERVICIO NACIONAL DE LA MUJER Y LA EQUIDAD DE GÉNERO

DIRECCIÓN REGIONAL ATACAMA

E

I.MUNICIPALIDAD DE COPIAPÓ

DISPOSITIVO HEVPA

ABOGADA
Dirección Regional
III Región de Atacama
SERNAMEG
CONTROL LEGAL

Servicio Nacional de la Mujer y la Equidad de Género
Gobierno de Chile

CHILE LO HACEMOS TODOS

En Copiapó, a 03 de octubre de 2018, entre el **Servicio Nacional de la Mujer y la Equidad de Género**, R.U.T. N° 60.107.000-6, servicio público funcionalmente descentralizado, a través de su Dirección Regional Atacama, representada por su Directora Regional (S) doña **Cristina Varas Inarejo** cédula de identidad N° [redacted], ambos con domicilio en calle Los Carrera N°401, esquina Yerbas buenas, edificio San Martín, comuna de Copiapó, en adelante el **"SernamEG"**, por una parte; y por la otra, la Municipalidad de Copiapó, en adelante, **"el Municipio"** o **"la entidad ejecutora"**, R.U.T. Nº 69.030.200-4, representada por su Alcalde don **Marcos López Rivera**, Cédula nacional de identidad N° [redacted] ambos con domicilio en Chacabuco N°857, comuna de Copiapó, se celebra la siguiente modificación de convenio de Transferencia de Fondos y Ejecución

PRIMERO: Que con fecha 29 de diciembre de 2017 se suscribió un "**Convenio de Continuidad Transferencia de Fondos y Ejecución** entre el Servicio Nacional de la Mujer y la Equidad de Género y la **I. Municipalidad de Copiapó**, referido al **Programa de Atención Protección y Reparación, dispositivo HEVPA**, acto aprobado mediante Resolución Exenta Nº 33/2018 III/REG de fecha 23 de enero de 2018.

SEGUNDO Que, el convenio referido precedentemente, dispone en su **CLÁUSULA OCTAVA: COMPROMISOS TÉCNICOS Y FINANCIEROS DE LAS PARTES, NÚMERO 2.- COMPROMISOS TÉCNICOS Y FINANCIEROS DEL EJECUTOR, LETRA B: COMPROMISOS FINANCIEROS, B.2.-** del siguiente tenor:

B.2.- El ejecutor, se compromete a destinar para la gestión, administración e implementación del Dispositivo, la suma bruta, única y total anual de **$11.719.116**.- (once millones setecientos diecinueve mil ciento dieciséis pesos), la que se desglosa de la siguiente forma:

		Aporte Municipal/Ejecutor	
Cta.	**Ítem**	**Recurso Dinero**	**Rec. Valorizado**
10	Gastos en Personal Administrativo	**$672.000.-**	**$0.-**
20	Gastos en Personal Operacional	**$9.547.116.-**	**$0.-**
30	Gastos en Administración	**$1.500.000.-**	**$0.-**
40	Gastos Operacionales	**$0.-**	**$0.-**
50	Transferencias Beneficiarios/as	**$0.-**	**$0.-**
60	Gastos de Inversión	**$0.-**	**$0.-**
	Totales	**$11.719.116.-**	**$0.-**

TERCERO: Que la I. Municipalidad de Copiapó, mediante Ordinario Nº 17.558 de fecha 06 de septiembre de 2018, solicita modificación presupuestaria de los recursos asignados por la misma, al dispositivo HEVPA ejecutado en la comuna, con la finalidad de hacer uso óptimo de los mismos, los que se distribuyen de la siguiente forma:

Transfiriendo desde el Ítem **"Gastos en Personal Operacional"** (20), Sub ítem **"Personal a Honorarios"** (21) la suma total de **$400.000** (cuatrocientos mil pesos), al ítem **"Gastos Administrativos"** (30), Sub ítem "**Materiales de Uso y Consumo"** (33).

Transfiriendo desde el Ítem **"Gastos en personal Operacional"** (20), Sub ítem **"Personal Honorarios"** (21) la suma de **$1.000.000** (un millón de pesos), al Ítem **"Gastos Administrativos"** (30), Sub ítem **"Gastos de Traslado"** (36).

Transfiriendo desde el Ítem **"Gastos en personal Operacional"** (20), Sub ítem **"Personal Honorarios"** (21) la suma de **$500.000** (quinientos mil pesos), al Ítem **"Gastos de Inversión"** (60), Sub ítem **"Mobiliarios"** (64).

ABOGADA
Dirección Regional
III Región de Atacama
SERNAMEG
CONTROL LEGAL

Servicio Nacional de la Mujer y la Equidad de Género
Gobierno de Chile

CHILE LO HACEMOS TODOS

CUARTO: Que conforme a lo expuesto precedentemente las partes por este acto vienen en modificar la **CLÁUSULA OCTAVA: COMPROMISOS TÉCNICOS Y FINANCIEROS DE LAS PARTES, NÚMERO 2.- COMPROMISOS TÉCNICOS Y FINANCIEROS DEL EJECUTOR, LETRA B: COMPROMISOS FINANCIEROS, B.2.-** del siguiente tenor:

B.2.- El ejecutor, se compromete a destinar para la gestión, administración e implementación del Dispositivo, la suma bruta, única y total anual de **$11.719.116**.- (once millones setecientos diecinueve mil ciento dieciséis pesos), la que se desglosa de la siguiente forma:

		Aporte Municipal/Ejecutor	
Cta.	**Ítem**	**Recurso Dinero**	**Rec. Valorizado**
10	Gastos en Personal Administrativo	**$672.000.-**	**$0.-**
20	Gastos en Personal Operacional	**$7.647.116.-**	**$0.-**
30	Gastos en Administración	**$2.900.000.-**	**$0.-**
40	Gastos Operacionales	**$0.-**	**$0.-**
50	Transferencias Beneficiarios/as	**$0.-**	**$0.-**
60	Gastos de Inversión	**$500.000.-**	**$0.-**
	Totales	**$11.719.116.-**	**$0.-**

QUINTO: El convenio suscrito entre las partes con fecha 29 de diciembre de 2017 rige en todo aquello que no ha sido modificado por el presente instrumento.

SEXTO: El nombramiento de la Directora Regional (S) de la Región de Atacama del Servicio Nacional de la Mujer y la Equidad de Género doña **Cristina Varas Inarejo** consta de Resolución Exenta N° 882 de fecha 04 de junio de 2018 y su facultad para suscribir el presente instrumento consta en Resolución N° 19 de fecha 30 de octubre de 2017, tomada de razón con fecha 05 de enero de 2018, ambas del Servicio Nacional de la Mujer y la Equidad de Género.

La personería del Alcalde don **Marcos López Rivera** para representar a la **I. Municipalidad de Copiapó**, consta en Acta de proclamación de fecha 24 de noviembre de 2016 en Autos Rol 855-A del Tribunal Electoral Regional de Atacama.

Hay firma de las partes.

ANÓTESE, REFRÉNDESE, COMUNÍQUESE.

Servicio Nacional de la Mujer y la Equidad de Género
Gobierno de Chile

CARLOS HERNÁNDEZ ORTEGA
DIRECTOR REGIONAL (S)
SERVICIO NACIONAL DE LA MUJER Y LA EQUIDAD DE GÉNERO
REGIÓN DE ATACAMA

CHO/PMA/LGG/MML

Distribución:
- Ilustre Municipalidad de Copiapó
- Abogada Regional
- DAF
- Encargada Copiapó

ABOGADA
Dirección Regional
III Región de Atacama
SERNAMEG
CONTROL LEGAL

CHILE LO HACEMOS TODOS

MODIFICACIÓN DE CONVENIO DE CONTINUIDAD Y TRANSFERENCIA DE FONDOS Y EJECUCIÓN
SERVICIO NACIONAL DE LA MUJER Y LA EQUIDAD DE GÉNERO

DIRECCIÓN REGIONAL ATACAMA

E

I.MUNICIPALIDAD DE COPIAPÓ

DISPOSITIVO HEVPA

En Copiapó, a 03 de octubre de 2018, entre el **Servicio Nacional de la Mujer y la Equidad de Género**, R.U.T. N° 60.107.000-6, servicio público funcionalmente descentralizado, a través de su Dirección Regional Atacama, representada por su Directora Regional (S) doña **Cristina Varas Inarejo** cédula de iden [redacted] ambos con domicilio en calle Los Carrera N°401, esquina Yerbas buenas, edificio San Martín, comuna de Copiapó, en adelante el **"SernamEG"**, por una parte; y por la otra, la Municipalidad de Copiapó, en adelante, **"el Municipio"** o **"la entidad ejecutora"**, R.U.T. Nº 69.030.200-4, representada por su Alcalde don **Marcos López Rivera**, Cédula nacional de ide [redacted] ambos con domicilio en Chacabuco N°857, comuna de Copiapó, se celebra la siguiente modificación de convenio de Transferencia de Fondos y Ejecución

PRIMERO: Que con fecha 29 de diciembre de 2017 se suscribió un "**Convenio de Continuidad Transferencia de Fondos y Ejecución** entre el Servicio Nacional de la Mujer y la Equidad de Género y la **I. Municipalidad de Copiapó**, referido al **Programa de Atención Protección y Reparación, dispositivo HEVPA**, acto aprobado mediante Resolución Exenta Nº 33/2018 III/REG de fecha 23 de enero de 2018.

SEGUNDO Que, el convenio referido precedentemente, dispone en su **CLÁUSULA OCTAVA: COMPROMISOS TÉCNICOS Y FINANCIEROS DE LAS PARTES, NÚMERO 2.- COMPROMISOS TÉCNICOS Y FINANCIEROS DEL EJECUTOR, LETRA B: COMPROMISOS FINANCIEROS, B.2.-** del siguiente tenor:
B.2.- El ejecutor, se compromete a destinar para la gestión, administración e implementación del Dispositivo, la suma bruta, única y total anual de **$11.719.116**.- (once millones setecientos diecinueve mil ciento dieciséis pesos), la que se desglosa de la siguiente forma:

		Aporte Municipal/Ejecutor	
Cta.	**Ítem**	**Recurso Dinero**	**Rec. Valorizado**
10	Gastos en Personal Administrativo	**$672.000.-**	**$0.-**
20	Gastos en Personal Operacional	**$9.547.116.-**	**$0.-**
30	Gastos en Administración	**$1.500.000.-**	**$0.-**
40	Gastos Operacionales	**$0.-**	**$0.-**
50	Transferencias Beneficiarios/as	**$0.-**	**$0.-**
60	Gastos de Inversión	**$0.-**	**$0.-**
	Totales	**$11.719.116.-**	**$0.-**

I. MUNICIPALIDAD V°B° ASESORÍA JURÍDICA COPIAPÓ

ABOGADA Dirección Regional III Región de Atacama SERNAMEG CONTROL LEGAL

CHILE LO HACEMOS TODOS

TERCERO: Que la I. Municipalidad de Copiapó, mediante Ordinario Nº 17.558 de fecha 06 de septiembre de 2018, solicita modificación presupuestaria de los recursos asignados por la misma, al dispositivo HEVPA ejecutado en la comuna, con la finalidad de hacer uso óptimo de los mismos, los que se distribuyen de la siguiente forma:

Transfiriendo desde el Ítem **"Gastos en Personal Operacional"** (20), Sub ítem **"Personal a Honorarios"** (21) la suma total de **$400.000** (cuatrocientos mil pesos), al ítem **"Gastos Administrativos"** (30), Sub ítem "**Materiales de Uso y Consumo"** (33).

Transfiriendo desde el Ítem **"Gastos en personal Operacional"** (20), Sub ítem **"Personal Honorarios"** (21) la suma de **$1.000.000** (un millón de pesos), al Ítem **"Gastos Administrativos"** (30), Sub ítem **"Gastos de Traslado"** (36).

Transfiriendo desde el Ítem **"Gastos en personal Operacional"** (20), Sub ítem **"Personal Honorarios"** (21) la suma de **$500.000** (quinientos mil pesos), al Ítem **"Gastos de Inversión"** (60), Sub ítem **"Mobiliarios"** (64).

CUARTO: Que conforme a lo expuesto precedentemente las partes por este acto vienen en modificar la **CLÁUSULA OCTAVA: COMPROMISOS TÉCNICOS Y FINANCIEROS DE LAS PARTES, NÚMERO 2.- COMPROMISOS TÉCNICOS Y FINANCIEROS DEL EJECUTOR, LETRA B: COMPROMISOS FINANCIEROS, B.2.-** del siguiente tenor:
B.2.- El ejecutor, se compromete a destinar para la gestión, administración e implementación del Dispositivo, la suma bruta, única y total anual de **$11.719.116**.- (once millones setecientos diecinueve mil ciento dieciséis pesos), la que se desglosa de la siguiente forma:

		Aporte Municipal/Ejecutor	
Cta.	**Ítem**	**Recurso Dinero**	**Rec. Valorizado**
10	Gastos en Personal Administrativo	**$672.000.-**	**$0.-**
20	Gastos en Personal Operacional	**$7.647.116.-**	**$0.-**
30	Gastos en Administración	**$2.900.000.-**	**$0.-**
40	Gastos Operacionales	**$0.-**	**$0.-**
50	Transferencias Beneficiarios/as	**$0.-**	**$0.-**
60	Gastos de Inversión	**$500.000.-**	**$0.-**
	Totales	**$11.719.116.-**	**$0.-**

QUINTO: El convenio suscrito entre las partes con fecha 29 de diciembre de 2017 rige en todo aquello que no ha sido modificado por el presente instrumento.

SEXTO: El nombramiento de la Directora Regional (S) de la Región de Atacama del Servicio Nacional de la Mujer y la Equidad de Género doña **Cristina Varas Inarejo** consta de Resolución Exenta N° 882 de fecha 04 de junio de 2018 y su facultad para suscribir el presente instrumento consta en Resolución N° 19 de fecha 30 de octubre de 2017, tomada de razón con fecha 05 de enero de 2018, ambas del Servicio Nacional de la Mujer y la Equidad de Género.

V°B° ASESORÍA JURÍDICA

ABOGADA Dirección Regional III Región de Atacama SERNAMEG CONTROL LEGAL

CHILE LO HACEMOS TODOS

La personería del Alcalde don **Marcos López Rivera** para representar a la **I. Municipalidad de Copiapó**, consta en Acta de proclamación de fecha 24 de noviembre de 2016 en Autos Rol 855-A del Tribunal Electoral Regional de Atacama.

CRISTINA VARAS INAREJO
DIRECTORA REGIONAL(S)
SERVICIO NACIONAL DE LA MUJER
Y LA EQUIDAD DE GÉNERO
REGIÓN DE ATACAMA

MARCOS LÓPEZ RIVERA
ALCALDE
I. MUNICIPALIDAD DE
COPIAPÓ

CVI/PMA/LGG/MML

Distribución:
- Ilustre Municipalidad de Copiapó
- Abogada Regional
- DAF
- Encargada Regional Programa HEVPA

ABOGADA
Dirección Regional
III Región de Atacama
SERNAMEG
CONTROL FIRMA